

# ФЛАМАНДСКАЯ КНИЖНАЯ МИНИАТЮРА

1475



1550

*Под общей редакцией*

Мауритса Смейерса и Яна Ван дер Стока

ЛЮДИОН

## 31 Картулярный госпиталь Святого Иакова в Турне Южные Нидерланды, около 1490 г.

Иллюстрированный кодекс на пергаменте; 297 листов; 298 x 172 мм; подпись писца Госселя Маре на листах 95 («Г. Маре, клирик») и 174 («Госсель Маре сделал меня в 1489 году»). Сохранился первоначальный переплет, коричневой кожи, с надписью: «Janvier», с тиснением в виде полос, разделенных тонкими линиями, с оттисками двух типов: в виде звездочек и в виде трех лилий.

*Происхождение:* госпиталь Св. Иакова (Сен-Жак) в Турне; Фонд государственной помощи неимущим передал книгу на хранение в Музей археологии и декоративного искусства; в 1930 г. рукопись перешла в Городскую библиотеку Турне.

*Турне, Городская библиотека, кодекс 4А (хранится под номером 27)*

Этот толстый манускрипт был изготовлен по заказу не частного лица, а религиозной благотворительной организации. Речь идет о картуляррии, т.е. о реестре, включавшем в себя основные хартии, относящиеся к этой организации: учредительная грамота, дарственные, привилегии, документы о разрешении юридических споров, ордоннансы (постановления) и регламенты внутреннего распорядка. Рукопись была создана для госпиталя Сен-Жак в Турне, основанного в 1330 г. Впрочем, как видно из самого картуляррия, первый камень был заложен еще в 1319 г. Госпиталь служил тогда двойной цели: давал приют нищим и ночлег паломникам. ❖ Миниатюра на фронтисписе имеет два уровня чтения. Центральная ее часть окружена одинадцатью маленькими сценками, пересказывающими эпизоды из жития Св. Иакова Компостельского. Так, вторая и третья сценки (считая от правого верхнего угла) рассказывают легенду о том, как некая хозяйка, принимавшая у себя паломника из Германии, сама положила в его котомку серебряный кубок, а потом обвинила его в краже. Когда кубок был обнаружен в его сумке, паломник был приговорен к смертной казни, а всё, что у него было, передали той хозяйке. Но несчастный пилигрим путешествовал со своим сыном, который и пожелал

принять казнь вместо отца. Сына повесили, а отец продолжил свой путь к гробнице Св. Иакова в Компостеле. Возвращаясь оттуда и вновь проходя мимо виселицы, он чудесным образом услышал голос сына, рассказавшего ему, что остался жив: когда он повис в петле, Св. Иаков поддержал его и спас. Тогда отец пошел в город, разоблачил коварную хозяйку, и она заняла место его сына на виселице. Это же чудо описано в *Золотой легенде* Жака де Воражина – очень популярном в средние века сборнике житий святых. В картуляррии легенда сведена к двум сценкам, в которых наложены один на другой несколько эпизодов этой истории. ❖ Центральная часть миниатюры – важный документ, проливающий свет на тогдашнюю практику паломничества. В глубине изображенной часовни, за алтарем, видна статуя Св. Иакова на пьедестале. Небольшое возвышение позволяет паломникам приблизиться к скульптуре и прикоснуться к ней. Один из верующих, как было принято у паломников в Компостеле, обнимает статую. Рядом другие паломники ожидают своей очереди, чтобы приблизиться и прикоснуться к святому. Эта желанная близость к мощам святых – один из основных элементов средневекового благочестия и, безусловно, важнейший побудительный мотив паломни-

Библ.: *Voisin J.* Description des miniatures d'un manuscrit provenant de l'hôpital Saint-Jacques à Tournai, in: *Bulletin de la Société historique et littéraire de Tournai* 9 (1863), 287–294; *Faider P., Van Sint*

*Jan P.* Catalogue des manuscrits conservés à Tournai (Bibliothèques de la Ville et du Séminaire) (Catalogue général des manuscrits des bibliothèques de Belgique 6). Gembloux 1950, 196–197; *Brinkmann B.*



Л. I

чества, предполагавшего, что человек на время как бы сам себя изгонял из общества. 63 Картулярный госпиталю Сен-Жак довольно хорошо документирован: в нем самом указано, что он был составлен, датирован и подписан Госселем Маре, писцом, жившим в Турне. Маре закончил текст в основном в 1489 г., но еще до 1512 г. продолжал его дополнять. Переплет также был сделан местным мастером по имени Жанвье; известно более десятка его работ. Иллюс-

трировал книгу неизвестный Мастер Дрезденского часослова, художник из Брюгге, возможно, странствовавший и работавший некоторое время в районе Турне. Страница, представленная в экспозиции, довольно истрепана и пострадала от влажности и пыли. Поэтому она дает лишь слабое представление о некогда ярких красках и большой изысканности исполнения.

*Доминик Ванвейнберге*

Der Meister des Dresdener Gebetbuchs und sein Kreis: Leben und Werk eines burgundischen Buchmalers zwischen Utrecht, Brüggge und Amiens (unveröffentl. Diss., Freie Universität Berlin, 1990), 329–332.